

HORAIRES D'OUVERTURE / OPENING TIMES

Tous les jours / every day :

- Haute saison / High season : 7h30 – 21h30 / 7:30am - 9:30pm
- Basse saison / Low season : 7h30 – 19h30 / 7:30am - 7:30pm
- Gardiennage / Caretaking : 24h/24 7j/7 / 24/7

CANAL VHF / VHF CHANNEL

- Port Hercule / Hercule port : 12
- Port de Fontvieille / Port of Fontvieille : 9
- Plongeurs / Divers : 8
- Marina du Yacht Club de Monaco : 14
- CrossMed : 16
- Monaco Radio : 23 (Météo en continu / Weather forecast 24/7)

INFORMATIONS UTILES / USEFUL INFORMATION

Division de Police Maritime et Aéroportuaire / Maritime Police :
(+377) 93 15 30 16 - dpma@gouv.mc

Douanes françaises / French customs :
(+377) 97 97 02 30 - r-monaco@douane.finances.gouv.fr

Direction des Affaires Maritimes :
(+377) 98 98 22 80 - marine@gouv.mc

Pompiers / Fire Dept. : (+377) 93 15 66 99
N° d'urgence police / Police emergency : 17

N° d'urgence / Emergency : 18 - 112
Hôpital / Hospital : (+377) 97 98 99 00
Médecin et pharmacie de garde / Doctor & pharmacy on duty :
116 - 117

Renseignements téléphoniques / Telephone information : 12

Station d'avitaillement / Gas Station : (+377) 93 50 20 30
• Haute saison / High season : 8h00 – 20h00 7j/7
• Basse saison / Low season :
du lundi au vendredi / from Mon. to Fri. : 8h00 – 18h00
le samedi / Sat. : 8h00 – 12h00

Taxis Monaco : (+377) 93 15 01 01

Héliport / Heliport : (+377) 92 05 00 50 - (+377) 97 97 39 00

Office du Tourisme / Tourist Office : (+377) 92 16 61 66

Objets trouvés / Lost & found : (+377) 93 15 30 18

Monaco Telecom (Internet) : yachting@monaco-telecom.mc

SACEM (droits d'auteurs musique) / SACEM (Society of Authors, Composers and Publishers of Music) : (+377) 93 50 96 48

Département de l'Intérieur (Demande de soirée à bord du navire) / Department of the Interior (Request for an evening on board the ship) : interieurmanif@gouv.mc

Récupération des ordures et/ou encombrants / waste and/or bulky collect : (+377) 92 05 75 16 - (+377) 97 77 66 99

Récupération des eaux noires et grises / wastewater collect :
(+33) 4 92 28 38 85/86 - (+377) 92 05 75 16 - (+377) 97 98 27 60 -
(+377) 97 77 66 99

Plongeurs / Divers : (+377) 93 50 61 00 - (+377) 93 30 25 62

Professionnels / Professionnals :

- Shipchandler : (+377) 93 30 22 23 - (+377) 93 25 15 44
- Mécanique Navale : (+377) 93 30 13 51 - (+377) 93 50 61 00

DÉCLARATION RADIO / SHIP RADIO EQUIPMENT DECLARATION

Direction du Développement des Usages Numériques /
Department of Digital Uses : (+377) 98 98 88 00 - ddun@gouv.mc



FR • EN

Ports de Monaco

PORT HERCULE

30, quai l'Hirondelle • 98000 Monaco
Tel : (+377) 97 77 30 00 • info@ports-monaco.com
www.ports-monaco.com

PORT DE FONTVIEILLE

Société d'Exploitation des Ports de Monaco
Capitainerie
Harbour Master Office

Direction des Affaires maritimes

Douanes
Customs

Division de Police Maritime et Aéroportuaire
Maritime Police

Défibrillateur
Defibrillators

Connexions eaux usées
Water waste connection

Connexions eaux usées par aspiration sous-vide
Water waste connection with vacuum suction

Dépôt huiles usagées
Used oil deposits

Collecte ordures ménagères
Household waste collect

Collecte de batteries
Used oil deposits

Collecte de Déchets Ménagers Spéciaux
Specific household waste collect

Collecte feux de détresse
Distress flares collect

Sanitaires / douches plaisanciers
Sanitaires / showers boaters

Sanitaires publics
Public sanitaries

Stationnement plaisanciers avec abonnement
parking boaters with subscription

Quai d'embarquement
Boarding quay

Terminal croisières
Cruise terminal

Grues de levage
Crane

Plongeurs professionnels
Professional divers

Professionnels
Professional

Station d'avitaillement
Fuel station

Yacht Club de Monaco

Club d'aviron
Rowing club

Automobile Club de Monaco

Taxis

Bateau Bus
Bus Boat

Office du tourisme
Tourist Office

Supermarché
Supermarket

Presse
Press

A

B

C

Quai / Ponton
Platform/Pontoon

Couverture WiFi
WiFi coverage

Nom de réseau/SSID:
MonacoWiFi

Zones d'accès à Internet
(Fibre ou VDSL)
Internet access areas
(Fiber or VDSL)

Zones d'accès à Internet haut débit (sur demande)
High speed Internet access areas (on request)

Support Internet / Internet Support : (+377) 99 66 68 86

Actions en matière de biodiversité / Biodiversity actions

Biohut
Habitats artificiels protecteurs et nourriciers réhabilitant la fonction écologique de nurserie. Ces nurseries permettent de réhabiliter tout un écosystème.
Protective and nurturing artificial habitats rehabilitating the ecological function of the nursery. These nurseries make it possible to rehabilitate an entire ecosystem.

LE MILIEU MARIN EST UN ÉQUILIBRE FRAGILE, RESPECTONS-LE !
MARIN ENVIRONMENT IS ECOLOGICALLY FRAGILE, LET'S RESPECT IT!

RAPPELS / OBLIGATIONS

- Le branchement électrique à quai est obligatoire.
- Aucun rejet d'eaux usées n'est toléré.
- Le dépôt de mégots de cigarette est interdit sur les quais.
- Les radars doivent être coupés à l'entrée du Port.
- Les consommations d'eau potable doivent être limitées en utilisant des jets à arrêt automatique.
- L'utilisation de produits respectueux de l'environnement est obligatoire.
- L'utilisation des chaînes pour amarrage sur les bollards est interdite.
- L'affichage de publicité est interdit.
- L'appel au pilotage pour les manœuvres d'amarrage des bateaux ≥ 80 m est obligatoire.
- Les bouées de sauvetage et extincteurs disponibles sur chaque panne et ponton ne sont à utiliser qu'en cas d'urgence !
- Tout départ d'incendie doit immédiatement être signalé à la capitainerie et aux pompiers.

Electrical connection to the shore is compulsory.
Discharge of sewage in the ports of Monaco is prohibited.
Prohibition on placing cigarette butts on the docks.
Radars must be turned off at the port entrance.
Drinking water consumption should be limited by using automatic shut-off jets.
The use of environmentally products is mandatory.
The use of chains for mooring on bollards is prohibited.
Advertising is prohibited.
The call to pilot for boat mooring maneuvers ≥ 80 m is compulsory.
Lifebuoys and fire extinguishers available on each breakdown and pontoon are only to be used in an emergency !
Any fire start must be immediately reported to the Harbor master's office and to the firefighters.



Ports de Monaco

PORT DE FONTVIEILLE
 Quai Jean-Charles REY • 98000 Monaco
 Tel: (+377) 97 77 30 15 • info@ports-monaco.com
 www.ports-monaco.com

PORT HERCULE

HORAIRES D'OUVERTURE / OPENING TIMES

Tous les jours / every day :

- Haute saison / High season : 7h30 – 21h30 / 7:30am - 9:30pm
- Basse saison / Low season : 7h30 – 19h30 / 7:30am - 7:30pm
- Gardiennage / Caretaking : 24h/24 7j/7 / 24/7

CANAL VHF / VHF CHANNEL

- Port Hercule / Hercule port : 12
- Port de Fontvieille / Port of Fontvieille : 9
- Plongeurs / Divers : 8
- Marina du Yacht Club de Monaco : 14
- CrossMed : 16
- Monaco Radio : 23 (Météo en continu / Weather forecast 24/7)

INFORMATIONS UTILES / USEFUL INFORMATION

Division de Police Maritime et Aéroportuaire / Maritime Police :
 (+377) 93 15 30 16 • dpma@gouv.mc

Douanes françaises / French customs :
 (+377) 97 97 02 30 • r-monaco@douane.finances.gouv.fr

Direction des Affaires Maritimes :
 (+377) 98 98 22 80 • marine@gouv.mc

Pompiers / Fire Dept. : (+377) 93 15 66 99

N° d'urgence police / Police emergency : 17

N° d'urgence / Emergency : 18 • 112

Hôpital / Hospital : (+377) 97 98 99 00

Médecin et pharmacie de garde / Doctor & pharmacy on duty :
 116 • 117

Renseignements téléphoniques / Telephone information : 12

Station d'avitaillement / Gas Station : (+377) 93 50 20 30

• Haute saison / High season : 8h00 – 20h00 7j/7

• Basse saison / Low season :

du lundi au vendredi / from Mon. to Fri. : 8h00 – 18h00

le samedi / Sat. : 8h00 – 12h00

Taxis Monaco : (+377) 93 15 01 01

Héliport / Heliport : (+377) 92 05 00 50 • (+377) 97 97 39 00

Office du Tourisme / Tourist Office : (+377) 92 16 61 66

Objets trouvés / Lost & found : (+377) 93 15 30 18

Monaco Telecom (Internet) : yachting@monaco-telecom.mc

SACEM (droits d'auteurs musique) / SACEM (Society of Authors, Composers and Publishers of Music) : (+377) 93 50 96 48

Département de l'Intérieur (Demande de soirée à bord du navire) / Department of the Interior (Request for an evening on board the ship) : interieurmanif@gouv.mc

Récupération des ordures et/ou encombrants / waste and/or bulky collect : (+377) 92 05 75 16 • (+377) 97 77 66 99

Récupération des eaux noires et grises / wastewater collect :
 (+33) 4 92 28 38 85/86 • (+377) 92 05 75 16 • (+377) 97 98 27 60 •
 (+377) 97 77 66 99

Plongeurs / Divers : (+377) 93 50 61 00 • (+377) 93 30 25 62

Professionnels / Professionnals :

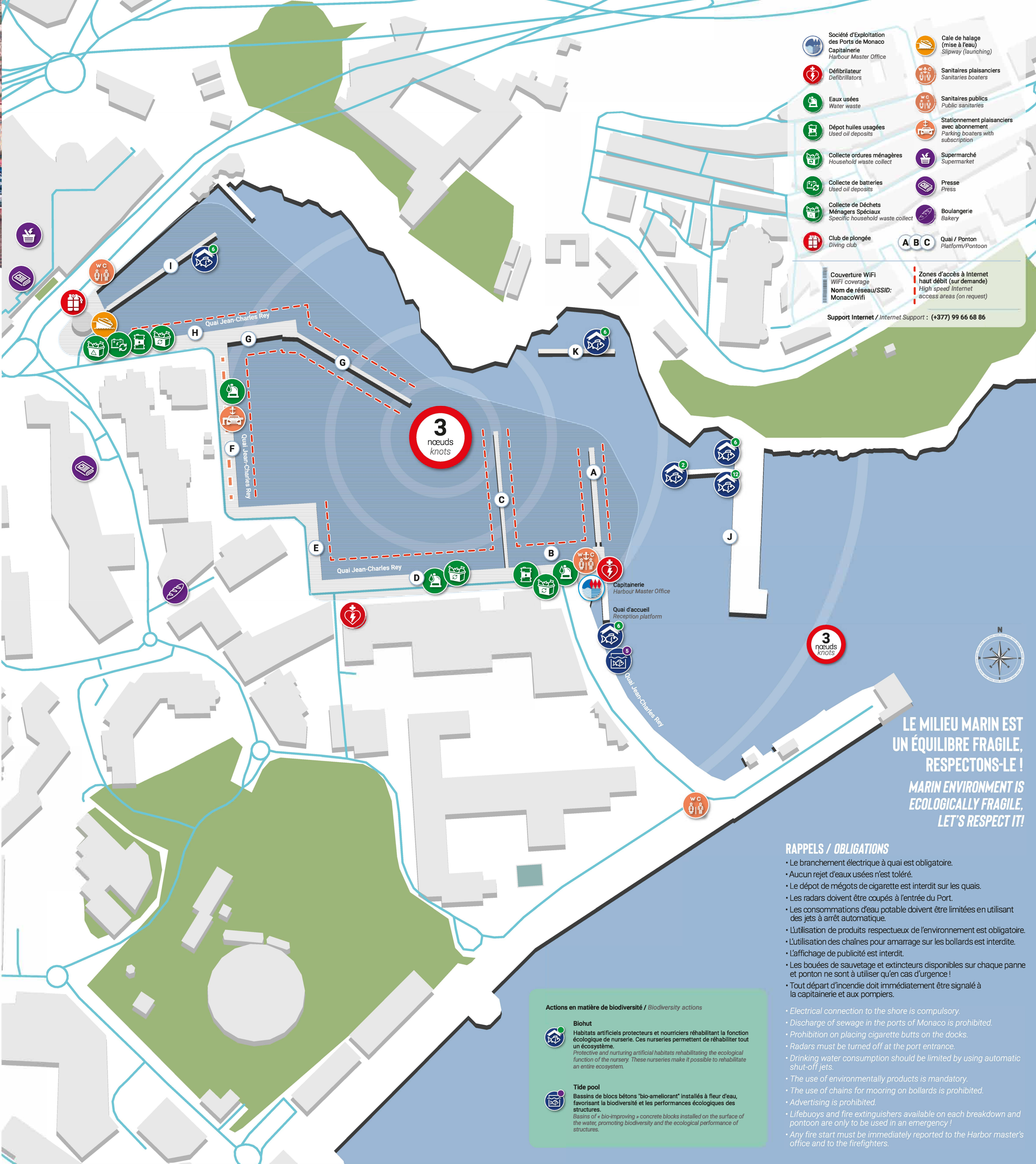
• Shiphandler : (+377) 93 30 22 23 • (+377) 93 25 15 44

• Mécanique Navale : (+377) 93 30 13 51 • (+377) 93 50 61 00

DÉCLARATION RADIO / SHIP RADIO EQUIPMENT DECLARATION

Direction du Développement des Usages Numériques /

Department of Digital Uses : (+377) 98 98 88 00 • ddun@gouv.mc



Société d'Exploitation des Ports de Monaco
 Capitainerie
 Harbour Master Office

Défibrillateur
 Defibrillators

Eaux usées
 Water waste

Dépôt huiles usagées
 Used oil deposits

Collecte ordures ménagères
 Household waste collect

Collecte de batteries
 Used oil deposits

Collecte de Déchets Ménagers Spéciaux
 Specific household waste collect

Club de plongée
 Diving club

Cale de halage (mise à l'eau)
 Slipway (launching)

Sanitaires plaisanciers
 Sanitaires boaters

Sanitaires publics
 Public sanitaries

Stationnement plaisanciers avec abonnement
 Parking boaters with subscription

Supermarché
 Supermarket

Presse
 Press

Boulangerie
 Bakery

Quai / Ponton
 Platform/Pontoon

Couverture WiFi
 WiFi coverage

Nom de réseau/SSID:
 MonacoWifi

Support Internet / Internet Support :
 (+377) 99 66 68 86

Zones d'accès à Internet haut débit (sur demande)
 High speed Internet access areas (on request)



LE MILIEU MARIN EST UN ÉQUILIBRE FRAGILE, RESPECTONS-LE !

MARIN ENVIRONMENT IS ECOLOGICALLY FRAGILE, LET'S RESPECT IT!

RAPPELS / OBLIGATIONS

- Le branchement électrique à quai est obligatoire.
- Aucun rejet d'eaux usées n'est toléré.
- Le dépôt de mégots de cigarette est interdit sur les quais.
- Les radars doivent être coupés à l'entrée du Port.
- Les consommations d'eau potable doivent être limitées en utilisant des jets à arrêt automatique.
- L'utilisation de produits respectueux de l'environnement est obligatoire.
- L'utilisation des chaînes pour amarrage sur les bollards est interdite.
- L'affichage de publicité est interdit.
- Les bouées de sauvetage et extincteurs disponibles sur chaque panne et ponton ne sont à utiliser qu'en cas d'urgence !
- Tout départ d'incendie doit immédiatement être signalé à la capitainerie et aux pompiers.

- Electrical connection to the shore is compulsory.
- Discharge of sewage in the ports of Monaco is prohibited.
- Prohibition on placing cigarette butts on the docks.
- Radars must be turned off at the port entrance.
- Drinking water consumption should be limited by using automatic shut-off jets.
- The use of environmentally products is mandatory.
- The use of chains for mooring on bollards is prohibited.
- Advertising is prohibited.
- Lifebuoys and fire extinguishers available on each breakdown and pontoon are only to be used in an emergency !
- Any fire start must be immediately reported to the Harbor master's office and to the firefighters.

Actions en matière de biodiversité / Biodiversity actions



Biohut
 Habitats artificiels protecteurs et nourriciers réhabilitant la fonction écologique de nurserie. Ces nurseries permettent de réhabiliter tout un écosystème.
 Protective and nurturing artificial habitats rehabilitating the ecological function of the nursery. These nurseries make it possible to rehabilitate an entire ecosystem.



Tide pool
 Bassins de blocs bétons "bio-améliorant" installés à fleur d'eau, favorisant la biodiversité et les performances écologiques des structures.
 Basins of « bio-improving » concrete blocks installed on the surface of the water, promoting biodiversity and the ecological performance of structures.